

**TORO®**

**Count on it.**

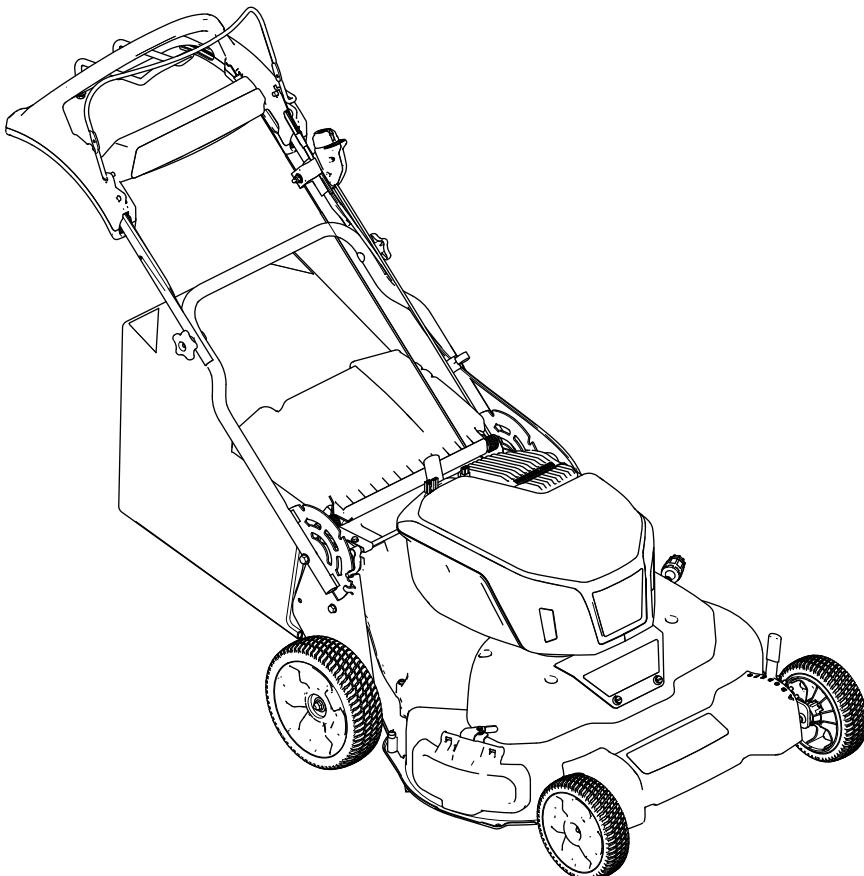
**Manual del operador**

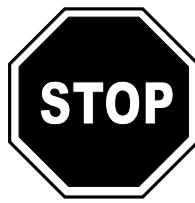
**Cortacésped eTimeMaster™ 60  
V de 76 cm (30")**

Nº de modelo 21491—Nº de serie 400000000 y superiores

Nº de modelo 21491T—Nº de serie 400000000 y superiores

Nº de modelo 21493—Nº de serie 400000000 y superiores





**Si necesita ayuda, consulte los videos instruccionales en [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) o llame al 1-888-384-9939 antes de devolver este producto.**

## ⚠ ADVERTENCIA

### CALIFORNIA

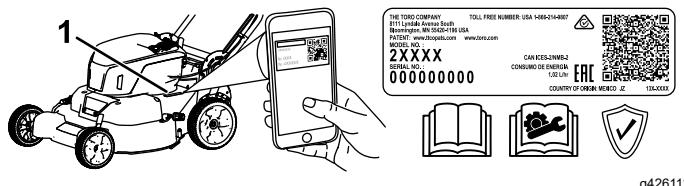
#### Advertencia de la Propuesta 65

**El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.**

**El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.**

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

**Importante:** Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.



**Figura 1**

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

## Introducción

Este cortacésped manual de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas. Está diseñado para usar baterías de ion litio de 60 V de Toro. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con cargadores de batería de ion litio de 60 V de Toro. El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

### El Modelo 21491T no incluye batería ni cargador.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para más información, incluyendo consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

## Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (**Figura 2**) que aparece en este manual y en la máquina identifica mensajes de seguridad importantes que usted debe observar para evitar accidentes.



**Figura 2**

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le alerta ante acciones o situaciones inseguras, y va seguido de la palabra **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **CUIDADO**.

**PELIGRO:** Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.

Póngase en contacto con nosotros en [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Impreso en México

Reservados todos los derechos

**CUIDADO:** Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

# Contenido

Símbolo de alerta de seguridad .....	2
<b>Seguridad</b> .....	4
.....	4
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	7
<b>Montaje</b> .....	11
1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar .....	11
2 Instalación de la barra de control de las cuchillas .....	12
3 Ensamblaje de la bolsa de recogida .....	12
4 Cómo montar el cargador de la batería (opcional) .....	12
<b>El producto</b> .....	13
Especificaciones .....	13
Aperos/Accesorios .....	14
Antes del funcionamiento .....	14
Instalación de la batería .....	14
Ajuste de la altura del manillar .....	16
Ajuste de la altura de corte .....	16
Durante el funcionamiento .....	17
Arranque de la máquina .....	17
Ajuste de la velocidad de la cuchilla .....	17
Uso de la transmisión autopropulsada .....	17
Apagado de la máquina .....	18
Reciclado de los recortes .....	19
Ensacado de los recortes .....	19
Descarga lateral de los recortes .....	21
Consejos de operación .....	21
Después del funcionamiento .....	22
Cómo retirar la batería de la máquina .....	22
Carga de la batería .....	22
Limpieza de la parte inferior de la máquina .....	23
Cómo plegar el manillar .....	24
<b>Mantenimiento</b> .....	25
Calendario recomendado de mantenimiento .....	25
Lubricación de la máquina .....	25
Ajuste de la transmisión autopropulsada .....	25
Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas .....	25
Mantenimiento de las cuchillas .....	26
Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas .....	27
Cómo retirar las cuchillas .....	28

Instalación de las cuchillas .....	28
Preparación de la batería para el reciclado .....	29
Almacenamiento .....	30
Solución de problemas .....	31

# Seguridad

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan cortacéspedes eléctricos es necesario observar siempre unas normas básicas de seguridad a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

### Lea todas las instrucciones

#### I. Formación

1. El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o mantengan el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar el dispositivo.
4. Antes de utilizar la máquina, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina, la batería y el cargador de la batería.

#### II. Preparación

1. No permita que entren otras personas, especialmente niños o animales domésticos, en la zona de trabajo.
2. No utilice la máquina sin que todos los protectores y dispositivos de seguridad, tales como deflectores y recogedores, estén colocados y funcionen correctamente en la máquina.
3. Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el conjunto

de la cuchilla no están desgastados o dañados. Sustituya cualquier pegatina dañada o ilegible.

5. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
6. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No conecte el cargador de la batería a una toma de corriente que no sea de 120 voltios. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
7. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o han sido modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
8. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
9. Cargue la batería únicamente con el cargador de la batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
10. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
11. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
12. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular; pantalón largo; calzado resistente y antideslizante (no vaya descalzo ni con sandalias); y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Lleve una mascarilla en condiciones de trabajo de mucho polvo. Se recomienda el uso de guantes de goma.

#### III. Operación

1. Un contacto con la cuchilla en movimiento causará lesiones graves. Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y de todas las piezas móviles de la máquina. No se acerque a los orificios de descarga.
2. El uso de esta máquina para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
3. Desengrane la transmisión autopropulsada (si está instalada) antes de arrancar la máquina.
4. No incline la máquina al arrancar el motor.

5. Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira del interruptor del arranque eléctrico antes de conectar la batería y manejar la máquina.
6. Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
7. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
8. Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
9. No fuerce la máquina – deje que la máquina haga el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
10. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con la máquina. No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
11. No utilice un cortacésped alimentado por batería bajo la lluvia.
12. Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
13. Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la máquina hacia usted.
14. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Siegue de través en cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes. No siegue pendientes y cuestas extremadamente empinadas. Camine, no corra nunca con la máquina.
15. No dirija el material de descarga hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción; el material podría rebotar hacia usted. Detenga la(s) cuchilla(s) antes de cruzar superficies que no estén cubiertas de hierba.
16. Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos irregulares pueden hacer que usted pierda el equilibrio o resbale.
17. La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. No siegue en condiciones húmedas. No siegue si está lloviendo.
18. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina,
19. Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
20. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

#### **IV. Mantenimiento y almacenamiento**

1. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
2. No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
3. Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
4. Afile una cuchilla roma en ambos extremos para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
5. Cambie la cuchilla si está doblada, desgastada o agrietada. Una cuchilla desequilibrada produce vibraciones, que podrían dañar el motor o causar lesiones personales.
6. Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
7. Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida de recortes en busca de deterioros o desgaste, y sustituya cualquier bolsa desgastada por una bolsa [de recambio] Toro.
8. Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
9. Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.
10. Inspeccione la máquina en busca de piezas dañadas – si hay daños en los protectores o en otras piezas, determine si la máquina funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
11. Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
12. Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
13. Cuando no esté utilizando la máquina, guárdela en un lugar cerrado, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
14. No exponga una batería o una máquina al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
15. CUIDADO – una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio, explosión o quemadura química.
  - No desmonte la batería.
  - Sustituya la batería únicamente por una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o un riesgo de lesión.
  - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.

#### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal94-8072



120-9570

1. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.

**A WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
For more information, please visit [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65)  
**A ADVERTENCIA:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
Para obtener más información, visite [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65)  
**A AVERTISSEMENT:**  
Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
Pour plus d'informations, veuillez visiter [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65)

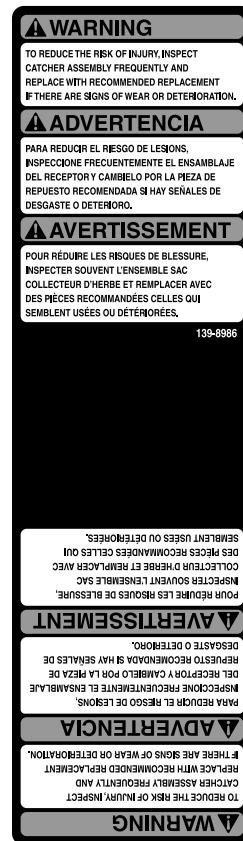
133-8054

decal133-8054



134-4691

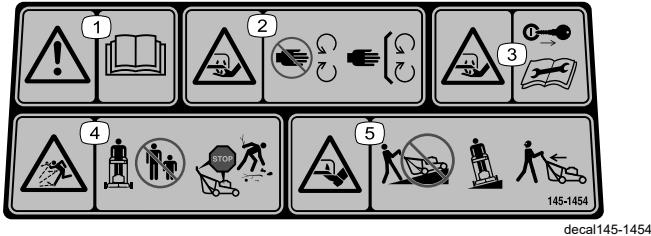
1. Velocidad automática
2. Velocidad máxima



decal139-8986

139-8986

decal134-4691



decal145-1454

### 145-1454

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
3. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – retire la llave y lea el *Manual del operador* antes de realizar tareas de mantenimiento.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas; apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar la máquina; recoja cualquier residuo antes de segar.
5. Peligro de corte/desmembramiento del pie, cuchilla del cortacésped – no siegue cuesta arriba o cuesta abajo en pendientes; siegue únicamente de lado a lado en pendientes; mire hacia atrás mientras siega en marcha atrás.

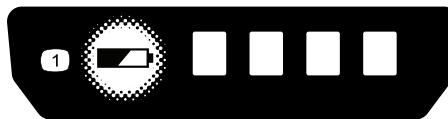
### Modelo 66810



decal145-8260

### 145-8260

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Manténgase alejado de fuegos o llamas desnudas.
3. No exponer a la lluvia.



decal145-8265

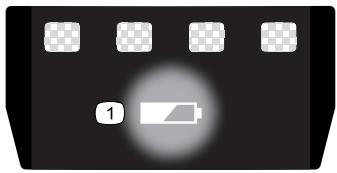
1. Estado de carga de la batería



decal137-9454

**137-9454**

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclado de baterías Call2Recycle®.
3. Manténgase alejado de fuegos o llamas desnudas.
4. No exponer a la lluvia.



decal137-9461

**137-9461**

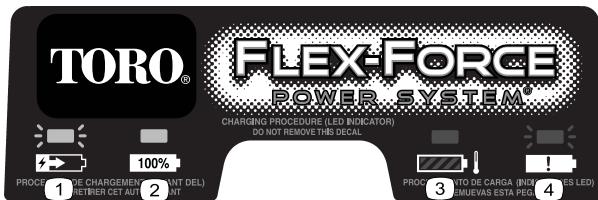
1. Estado de carga de la batería

## Modelo 88602



137-9462

decal137-9462



137-9463

decal137-9463

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería

## Modelo 88650



decal145-1479

145-1479

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclado de baterías Call2Recycle®
3. Manténgase alejado de fuegos o llamas desnudas.
4. No exponer a la lluvia.

# Montaje

**Importante:** En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte [Carga de la batería \(página 22\)](#).

**Importante:** Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.

## 1

### Cómo ensamblar y desplegar el manillar

No se necesitan piezas

#### Procedimiento

##### **⚠ ADVERTENCIA**

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.
- Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.
- Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

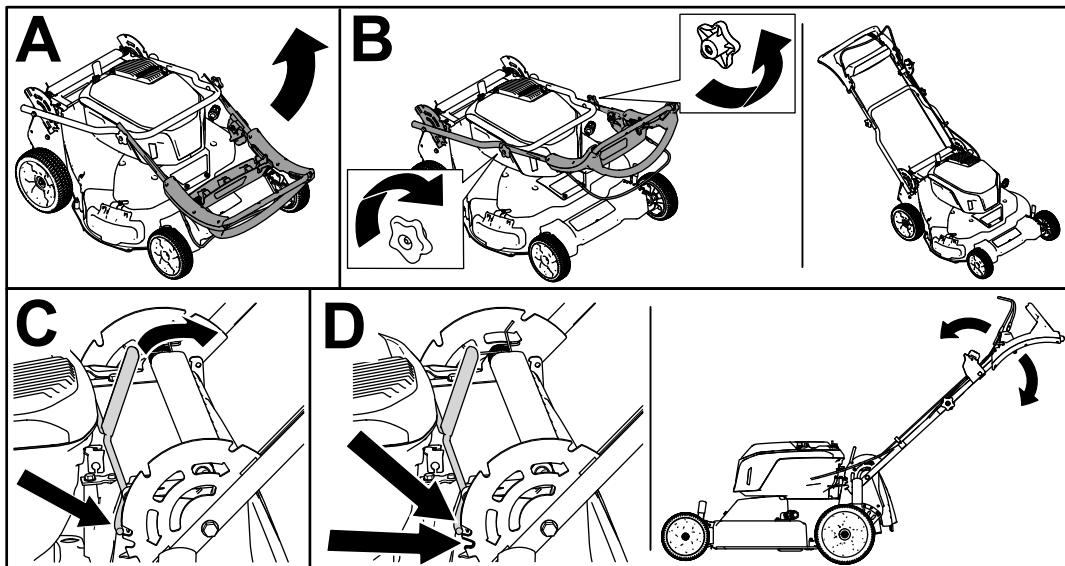


Figura 3

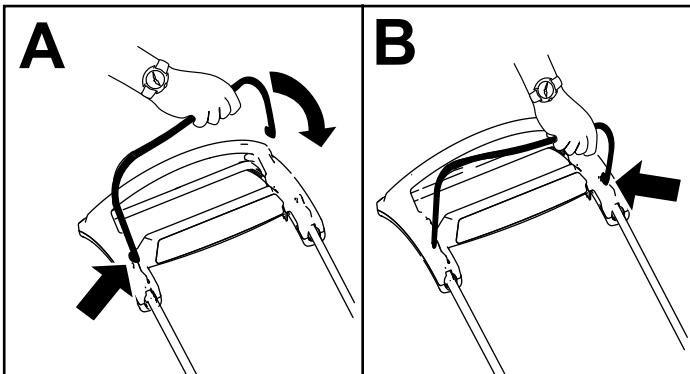
g426198

# 2

## Instalación de la barra de control de las cuchillas

No se necesitan piezas

### Procedimiento

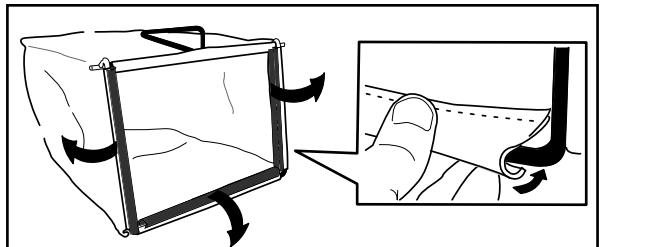


# 3

## Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

### Procedimiento



# 4

## Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)
---	--------------------------------------

### Procedimiento

Si lo desea, Monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la [Figura 6](#) para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).

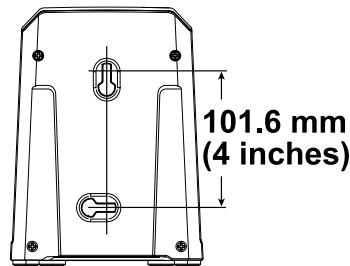
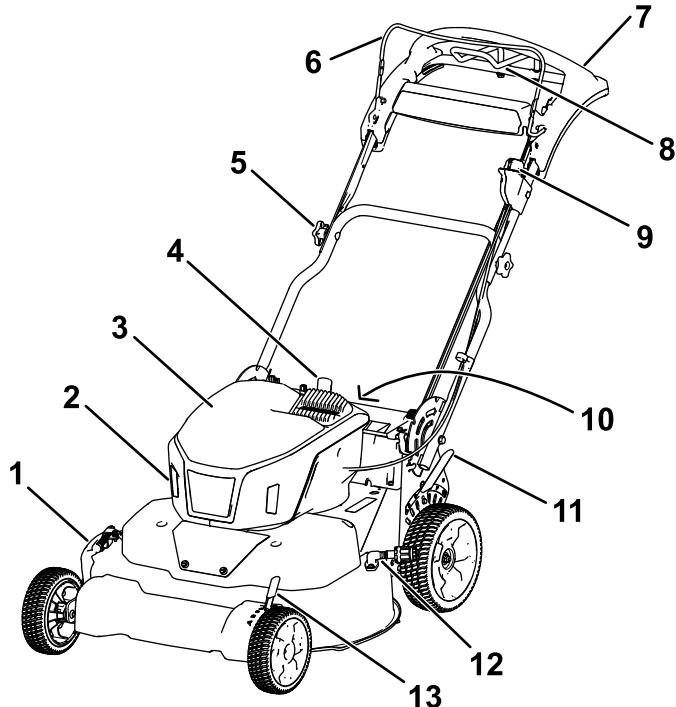


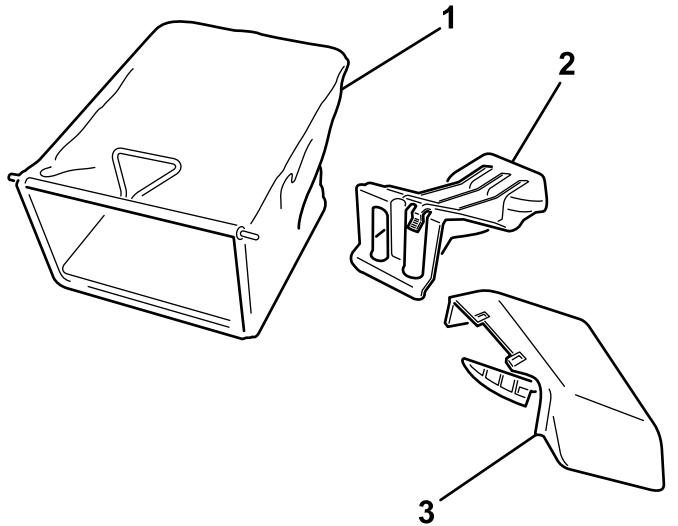
Figura 6

# El producto



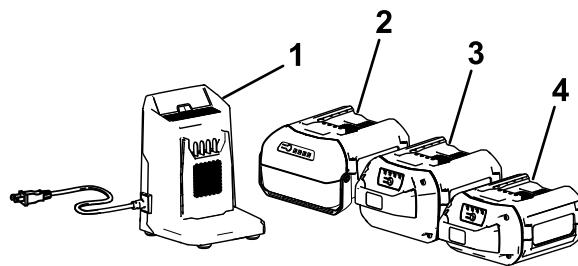
**Figura 7**

1. Deflector de descarga lateral
2. Faro
3. Compartimento de la batería
4. Palanca de bloqueo del manillar
5. Pomo del manillar (2)
6. Barra de control de la cuchilla
7. Manillar Personal Pace
8. Manillar de tracción asistida
9. Botón de arranque eléctrico
10. Deflector trasero
11. Palanca de altura de corte trasera
12. Orificio de lavado
13. Palanca de altura de corte delantera



**Figura 8**

1. Bolsa de recogida
2. Tapón de descarga trasera (instalado)
3. Conducto de descarga lateral



**Figura 9**

1. Cargador de baterías Modelo 88602 (incluido con los Modelos 21491 y 21493)
2. Batería modelo 66810 (2 incluidas con el Modelo 21491, 1 incluida con el Modelo 21493)
3. Batería modelo 88650 (incluida con el Modelo 21493)
4. Batería modelo 88625 (incluida con el Modelo 21493)

## Especificaciones

### Modelo

Modelo	Peso	Longitud	Anchura	Altura
21491, 21493, y 21491T	59.4 kg (131 libras)	165 cm (65")	81 cm (32")	114 cm (45")

### Batería

## Batería (cont'd.)

Modelo	66810	88650	88625
Capacidad de la batería	10.0 Ah 540 Wh	5.0 Ah 270 Wh	2.5 Ah 135 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.			

## Intervalos de temperatura adecuados

Cargue la batería a	5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)*
Utilice la batería a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)
Guarde la batería y el cargador a	5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)*

\* El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

## Cargador de baterías

Modelo	88602
Tipo	Cargador de baterías ion litio 60V MAX
Entrada	120 VCA ~2.0 A, 60 Hz
Salida	60 V CC ■■ 1.0 A MÁX

## Aperos/Accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que pueden utilizarse con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o distribuidor autorizado Toro o visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

# Operación

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

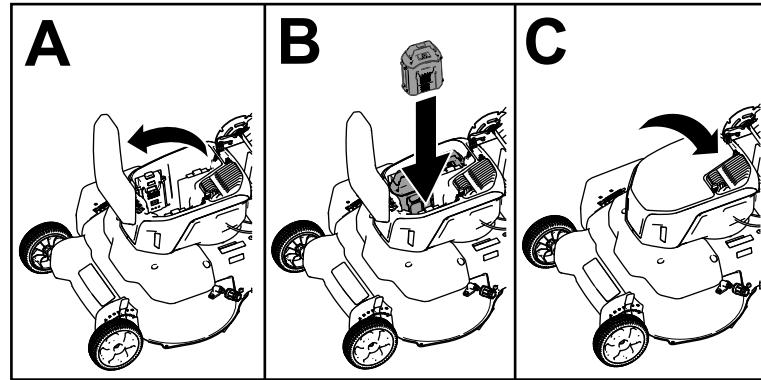
## Antes del funcionamiento

### Instalación de la batería

**Importante:** Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 13).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería ([Figura 10](#), A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio ([Figura 10](#), B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería ([Figura 10](#), C).

**Nota:** Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.



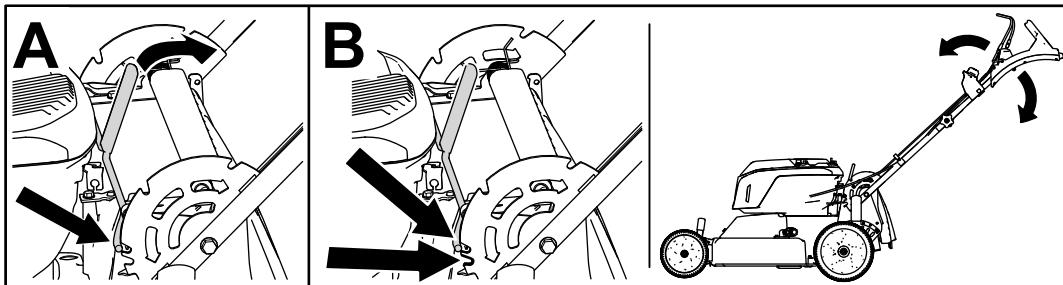
**Figura 10**

g410618

# Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar hasta una posición que le sea cómoda.

Tire hacia atrás de la palanca de bloqueo del manillar para desenganchar los pasadores de bloqueo del manillar, mueva el manillar a una de las 4 posiciones y suelte la palanca de bloqueo del manillar para fijar el manillar en esa posición ([Figura 11](#)).



g426209

Figura 11

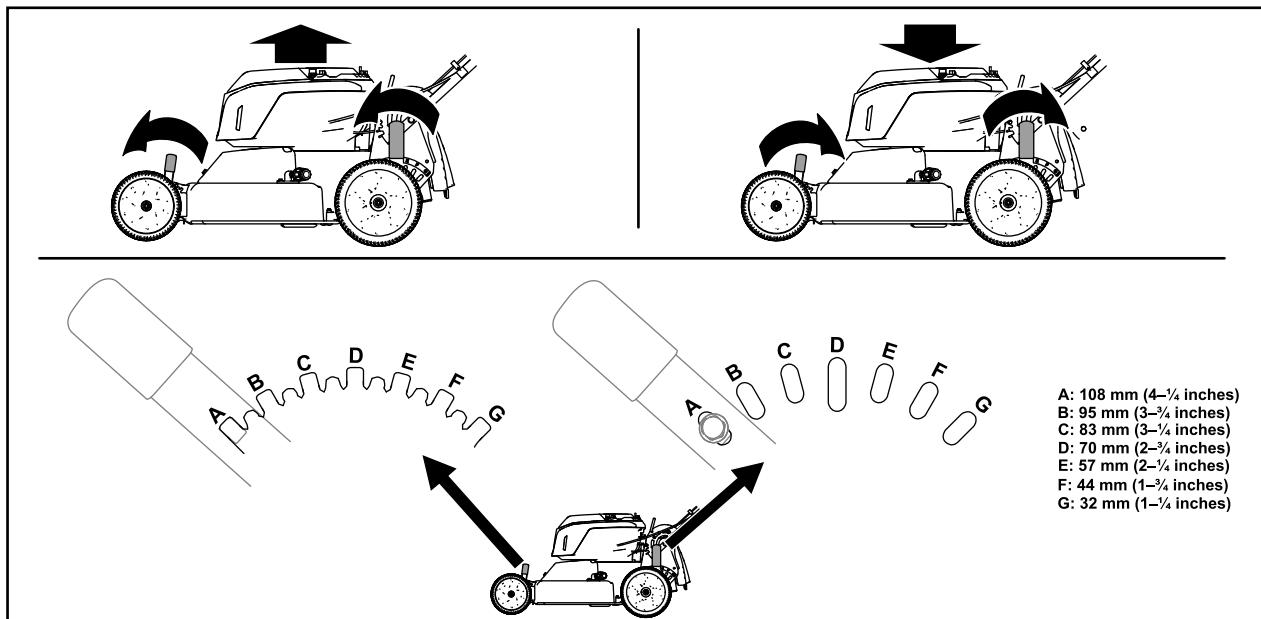
# Ajuste de la altura de corte

## ⚠ PELIGRO

Al ajustar la altura de corte, podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- Apague el motor, retire la batería, y espere a que se detengán todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

**Nota:** Para elevar la máquina, mueva las palancas de altura de corte delantera y trasera hacia adelante; para bajar la máquina, mueva las palancas de altura de corte hacia atrás. Ajuste todas las ruedas a la misma altura, a menos que existan circunstancias especiales que dicten lo contrario.



g426213

Figura 12

# Durante el funcionamiento

## Arranque de la máquina

1. Asegúrese de que hay una o más baterías instaladas en la máquina; consulte [Instalación de la batería \(página 14\)](#).
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico ([Figura 13, A](#)).
3. Apriete la barra de control de las cuchillas contra el manillar durante 2 segundos ([Figura 13, B](#)).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico y manténgalo pulsado hasta que el motor arranque ([Figura 13, C](#)).

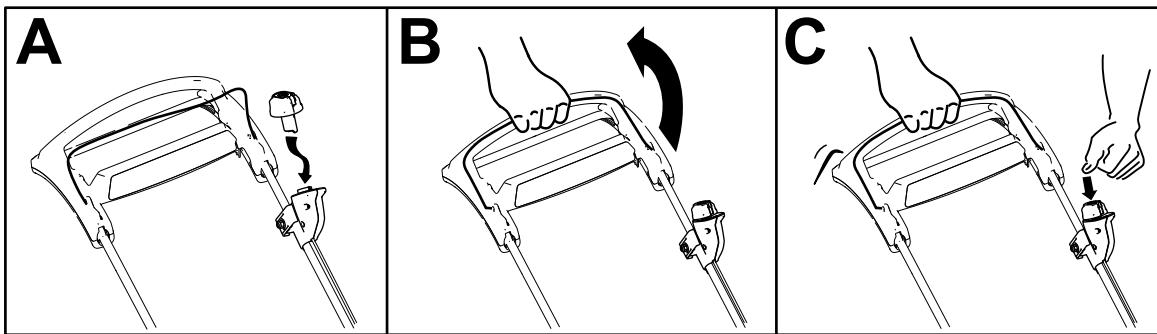


Figura 13

## Ajuste de la velocidad de la cuchilla

Esta máquina tiene dos ajustes de velocidad de la cuchilla: AUTO y MAX.

- En la posición AUTO, la velocidad de las cuchillas se ajusta automáticamente para mejorar la eficacia; se detecta cualquier cambio en las condiciones de corte y se aumenta la velocidad de las cuchillas en caso de necesidad para mantener la calidad de corte.
- En la posición MAX, se mantiene la velocidad máxima de la cuchilla en todo momento. La velocidad de tracción de la máquina también aumenta.

Gire el botón de arranque eléctrico del interruptor de arranque eléctrico a cualquiera de las dos posiciones para ajustar la velocidad de la cuchilla ([Figura 14](#)).

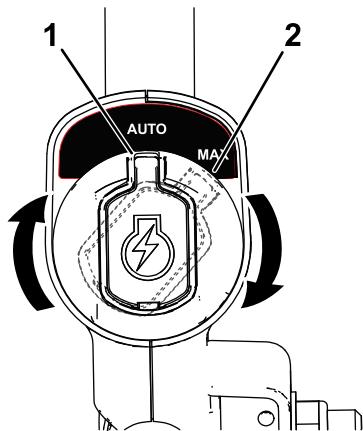


Figura 14

1. Posición AUTO      2. Posición MÁX

## Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y la máquina mantendrá automáticamente su misma velocidad ([Figura 15](#)).

**Nota:** Utilice el manillar de tracción asistida en situaciones en las que necesita un nivel de control

mayor que el que proporciona la transmisión autopropulsada únicamente.

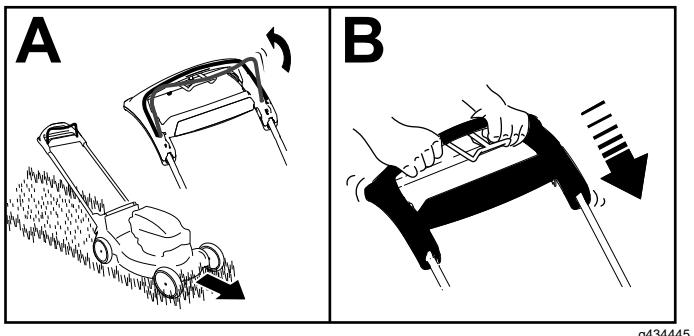


Figura 15

g434445

## Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control de las cuchillas ([Figura 16, A](#)).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del interruptor de arranque eléctrico ([Figura 16, B](#)).
3. Retire la batería; consulte [Cómo retirar la batería de la máquina \(página 22\)](#).

**Nota:** Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.

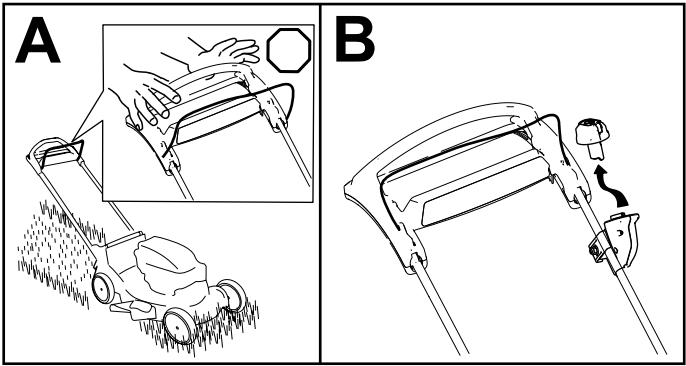


Figura 16

g335480

**Nota:** Si la máquina no rueda libremente hacia atrás después de usar la autopropulsión, deténgase, deje las manos en su sitio, y deje que la máquina ruede unos centímetros hacia adelante para desengranar la transmisión de las ruedas. También puede intentar poner la mano sobre el manillar metálico situado justo debajo del manillar superior y empujar la máquina hacia adelante unos centímetros/pulgadas. Si la máquina no rueda fácilmente hacia atrás, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

# Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped. Para preparar la máquina para el reciclado, haga lo siguiente:

- Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y baje el deflector de descarga lateral; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral \(página 21\)](#).
- Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 20\)](#).
- Si el tapón de descarga trasero no está instalado, sujételo por el asa, eleve el deflector trasero e intodúzcalo en el conducto de descarga trasera

hasta que el enganche encaje en su sitio; consulte [Figura 17](#).

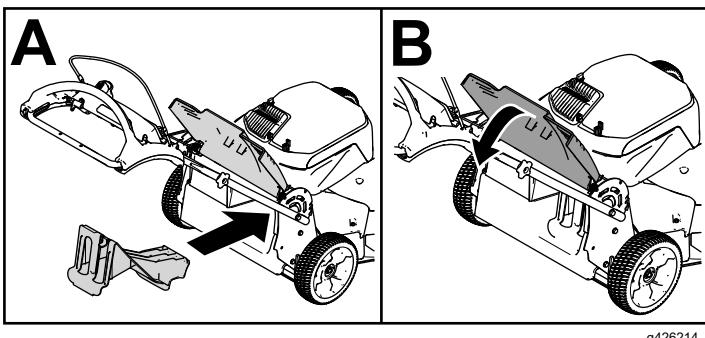


Figura 17

# Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo antes de ensacar los recortes; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral \(página 21\)](#).

## Instalación de la bolsa de recogida

1. Levante y sujetete el deflector trasero ([Figura 18, A](#)).
2. Retire el tapón de descarga trasero presionando hacia abajo sobre el enganche con el dedo pulgar y extrayendo del tapón de la máquina ([Figura 18, B](#)).
3. Instale la varilla de la bolsa en las muescas de la base del manillar, y mueva la bolsa hacia adelante y hacia atrás para verificar que la varilla está asentada en el fondo de cada muesca ([Figura 18, C](#))
4. Baje el deflector trasero hasta que descansen sobre la bolsa de recogida.

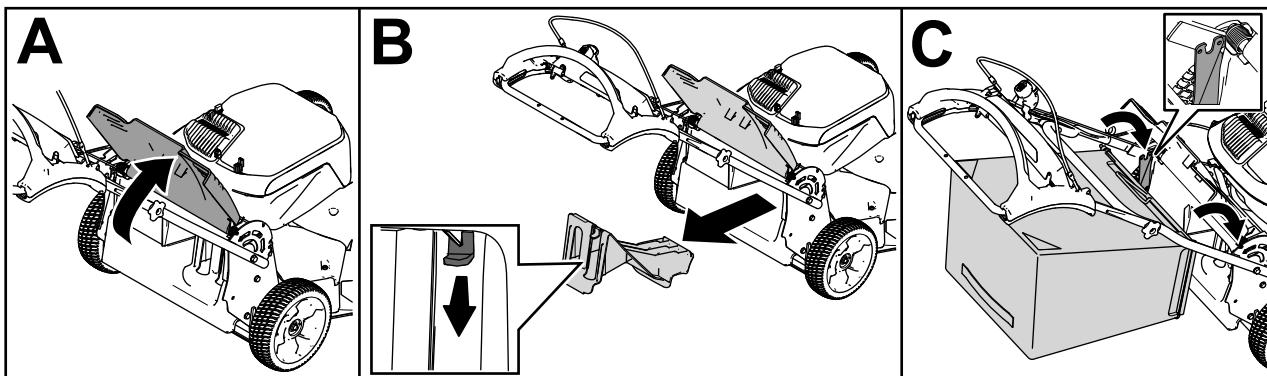


Figura 18

## Cómo retirar la bolsa de recogida

### ⚠ PELIGRO

La máquina puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por cualquier hueco que haya en la carcasa de la máquina. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte a usted o a otras personas.

- Despues de retirar la bolsa de recogida, no arranque nunca la máquina sin tener instalado en la máquina el tapón de descarga.
- No abra nunca el deflector trasero de la máquina con la máquina en marcha.

Para retirar la bolsa, siga los pasos de [Instalación de la bolsa de recogida \(página 19\)](#) en sentido inverso.

# Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral para cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela e introduzca el tapón de descarga trasera; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 20\)](#) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

**Importante:** Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está colocado antes de reciclar los recortes ([Figura 17](#)).

## Instalación del conducto de descarga lateral

1. Retire el soporte y las fijaciones del deflector de descarga lateral ([Figura 19, A](#)).
2. Levante el deflector de descarga lateral ([Figura 19, B](#)).
3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre el deflector sobre el conducto ([Figura 19, C, y D](#)).

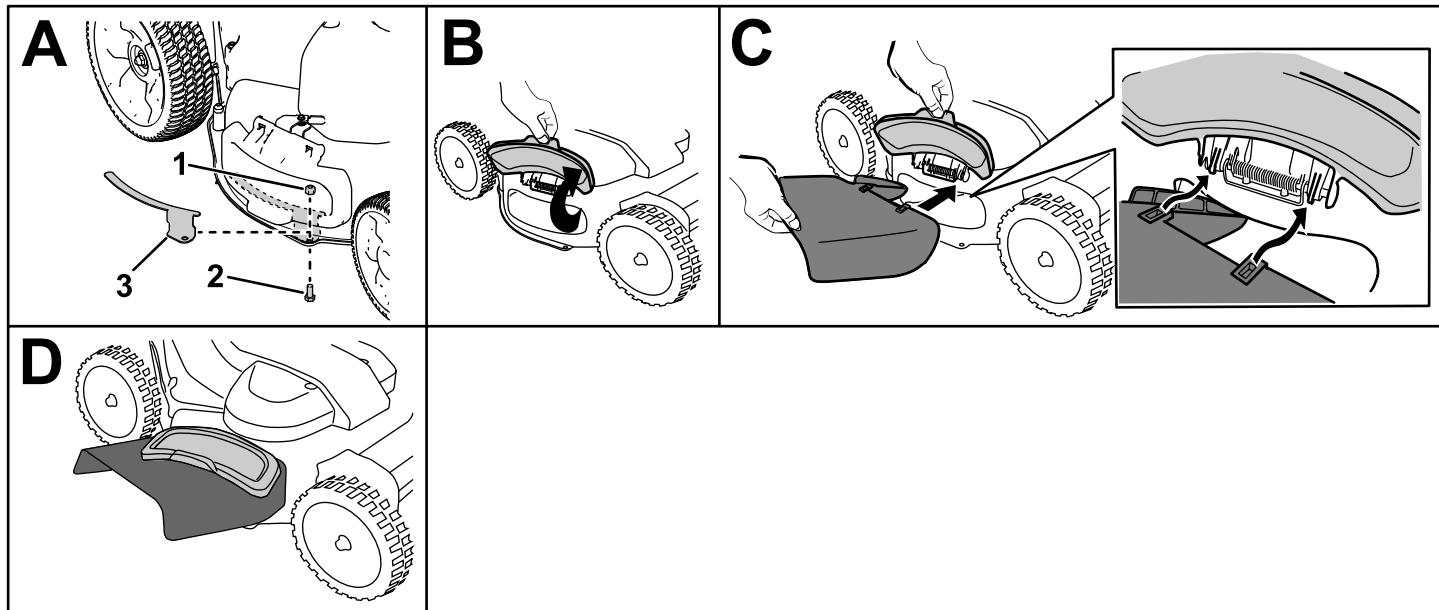


Figura 19

1. Contratuercia  
2. Perno  
3. Soporte del deflector

g443824

## Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los pasos de [Instalación del conducto de descarga lateral \(página 21\)](#) en sentido inverso.

**Importante:** Instale el soporte del deflector cuando no utiliza el conducto de descarga lateral ([Figura 19, A](#))

## Consejos de operación

### Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con las cuchillas. No siegue nunca por encima de ningún objeto.

- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, retire la batería de la máquina e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale cuchillas nuevas Toro antes de que empiece la temporada de siega, o cuando sea necesario.

## Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. Para mejorar la calidad de corte, la autonomía y el ensacado, siegue a una altura de corte mayor.
- No corte a menos de 51 mm (2") a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambiar las cuchillas o mandarlas a afilar.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

## Cómo cortar hojas

- Despues de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm (5") de hojas sobre el césped, siegue a una altura de corte superior y luego siegue nuevamente a la altura de corte deseada.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

## Después del funcionamiento

## Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

## Carga de la batería

**Importante:** En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.

**Importante:** Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 13).

**Nota:** En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

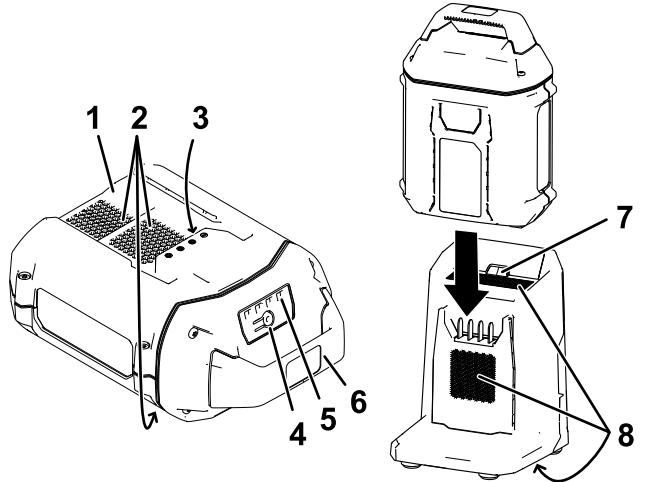


Figura 20

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Hueco de la batería                        | 5. Indicadores LED (carga actual)    |
| 2. Zonas de ventilación de la batería         | 6. Manillar                          |
| 3. Terminales de la batería                   | 7. Indicador LED del cargador        |
| 4. Botón del indicador de carga de la batería | 8. Zonas de ventilación del cargador |

2. Alinee el hueco de la batería ([Figura 20](#)) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada ([Figura 20](#)).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica:
Apagada	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

\*Consulte [Especificaciones](#) ([página 13](#)) si desea más información.

**Importante:** La batería puede dejarse conectada al cargador durante períodos cortos entre usos.

Si la batería no se va a utilizar durante períodos más largos, retire la batería del cargador; consulte [Almacenamiento](#) ([página 30](#)).

## Limpieza de la parte inferior de la máquina

**Intervalo de mantenimiento:** Despues de cada uso

### ▲ ADVERTENCIA

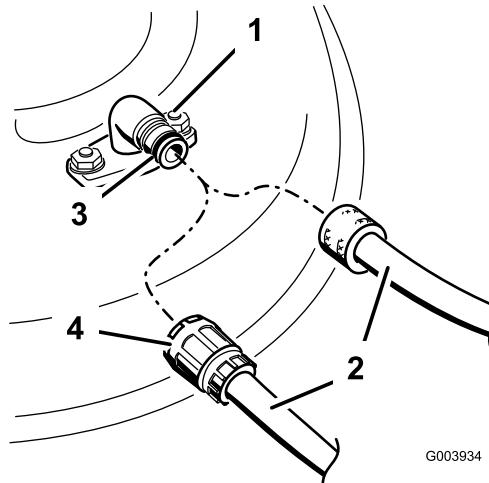
Un conector de lavado roto o no instalado podría exponerle a usted y a otras personas a objetos lanzados o a contacto con las cuchillas. El contacto con una cuchilla o con residuos lanzados puede causar lesiones o la muerte.

- Sustituya inmediatamente el conector de lavado si está roto o si no está instalado, antes de volver a utilizar la máquina.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo de la máquina o a través de aberturas en la máquina.

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.

2. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Baje la máquina a la altura de corte más baja. Consulte [Ajuste de la altura de corte](#) ([página 16](#)).
4. Conecte una manguera al conector de lavado, y abra el grifo al máximo ([Figura 21](#)).

**Nota:** Aplique vaselina a la junta tórica del conector de lavado para facilitar la conexión del acoplamiento y proteger la junta.



G003934

Figura 21

g003934

- |                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| 1. Conector de lavado | 3. Junta tórica |
| 2. Manguera           | 4. Acoplamiento |

5. Arranque la máquina, engrane la palanca de control de las cuchillas y deje funcionar la máquina durante 1 a 3 minutos con las cuchillas en rotación.
6. Desengrane la palanca de control de las cuchillas, apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
7. Cierre el grifo de agua y retire el acoplamiento del conector de lavado.

**Nota:** Si la máquina no queda limpia después de un solo lavado, mójela bien y espere unos 30 minutos. Luego repita el proceso.

8. Ponga la máquina en marcha de nuevo y engrane las cuchillas durante 2 o 3 minutos para eliminar el exceso de agua.

# Cómo plegar el manillar

## ▲ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.
- Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.
- Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

1. Retire el botón de arranque eléctrico ([Figura 22, A](#)).
2. Empuje la palanca de bloqueo hacia atrás para desenganchar las clavijas de bloqueo del manillar ([Figura 22, B](#)).
3. Baje el manillar hacia la parte delantera de la máquina ([Figura 22, C](#)).
4. Afloje los pomos que sujetan el manillar superior ([Figura 22, D](#)).
5. Baje el manillar superior ([Figura 22, E](#)).

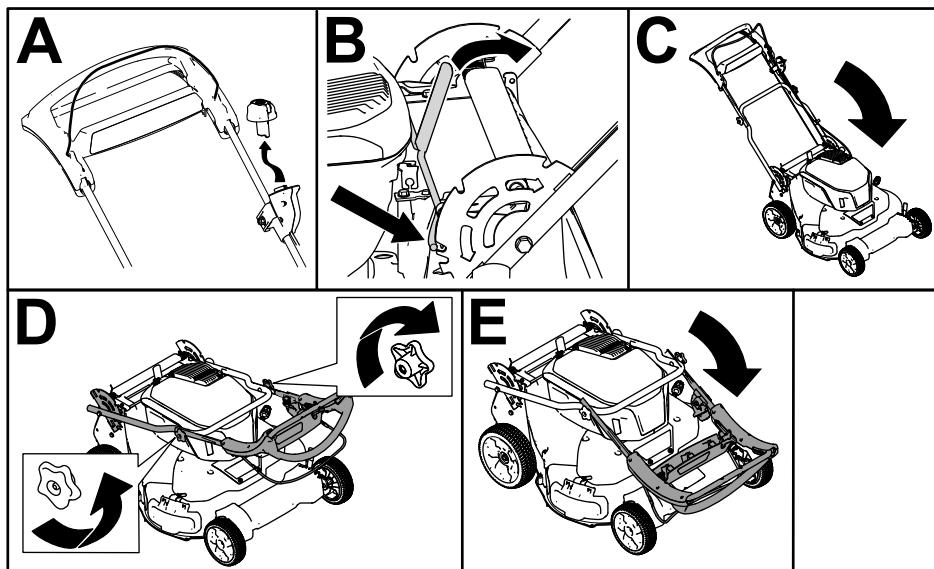


Figura 22

g426676

# Mantenimiento

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe las cuchillas de corte.</li></ul>
Después de cada uso	<ul style="list-style-type: none"><li>Limpie los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina.</li></ul>
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas.</li></ul>
Cada año	<ul style="list-style-type: none"><li>Realice el mantenimiento de las cuchillas.</li></ul>

## Lubricación de la máquina

No es necesario lubricar la máquina; todos los cojinetes vienen de fábrica lubricados para toda la vida de la máquina.

## Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

1. Gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario para aflojar el ajuste del cable ([Figura 23](#)).

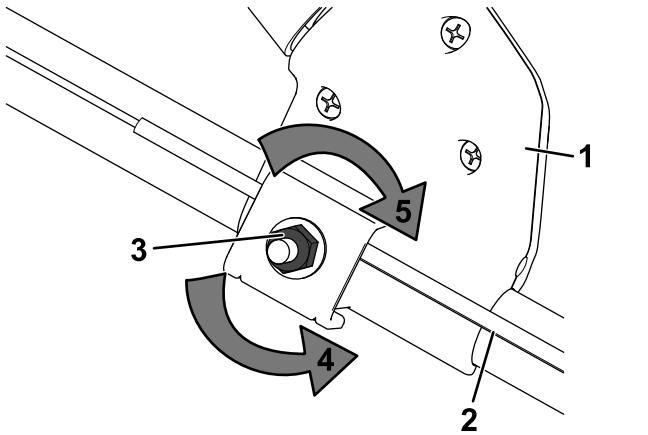


Figura 23

1. Interruptor de arranque eléctrico
2. Cable de la transmisión autopropulsada
3. Tuerca de ajuste
4. Gire la tuerca en sentido antihorario para aflojar el ajuste.
5. Gire la tuerca en sentido horario para apretar el ajuste.

2. Ajuste la tensión del cable ([Figura 23](#)) tirando del mismo hacia atrás o empujándolo hacia adelante, y sujetelo en esa posición.

**Nota:** Empuje el cable hacia el motor para aumentar la tracción; tire del cable, alejándolo del motor, para reducir la tracción.

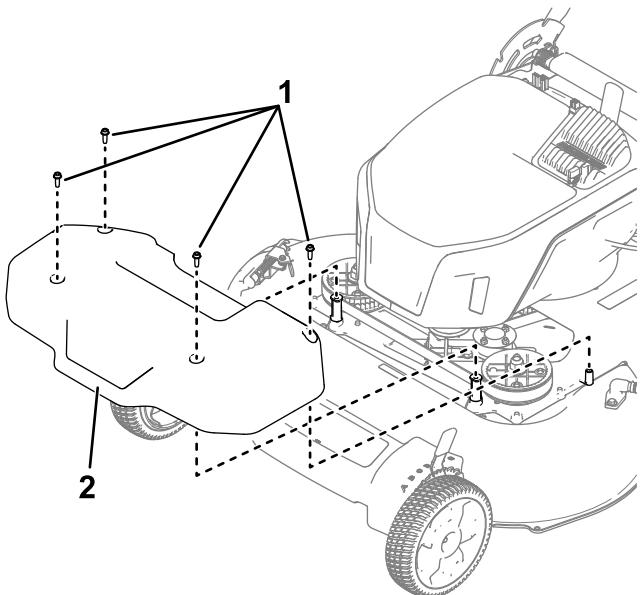
3. Gire la tuerca de ajuste en sentido horario para apretar el ajuste del cable.

**Nota:** Apriete la tuerca firmemente con una llave de tubo o una llave inglesa.

## Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 50 horas

1. Retire la cubierta del sistema de transmisión de las cuchillas ([Figura 24](#)).

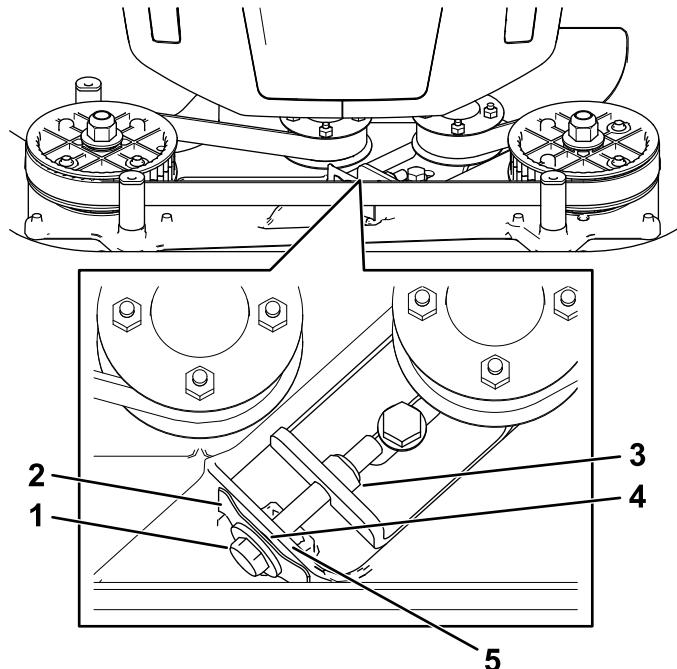


**Figura 24**

1. Pernos                    2. Tapa

2. Limpie los residuos del interior del protector y alrededor de todas las piezas usando un cepillo o aire a presión.
3. Sujete una galga de 0.25 mm (0.010"), un trozo de papel o una tarjeta contra el tabique y deslícela hacia abajo por detrás del muelle tensor de la correa.

**Nota:** Si hay un espacio visible entre la galga y el muelle, apriete el perno de ajuste y la contratuerca hasta que el papel apenas pueda deslizarse libremente por el hueco ([Figura 25](#)).



**Figura 25**

- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| 1. Perno de ajuste            | 4. Espacio |
| 2. Muelle tensor de la correa | 5. Tabique |
| 3. Tuerca de ajuste           |            |

**Importante:** No apriete demasiado el perno de ajuste. Esto podría dañar la correa de transmisión de las cuchillas.

4. Instale la cubierta del sistema de transmisión de la correa que retiró anteriormente.

## Mantenimiento de las cuchillas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada año

**Importante:** Necesitará una llave dinamométrica para instalar las cuchillas correctamente. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Examine las cuchillas cada vez que se acabe el combustible. Si las cuchillas están dañadas o agrietadas, sustitúyalas inmediatamente. Si los filos de las cuchillas están romos o mellados, mande a afilar y equilibrar las cuchillas, o cámbielas.

## ⚠ ADVERTENCIA

Mientras se realiza el mantenimiento de la cuchilla, la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada. La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

- Mantenga las manos y los pies alejados de una cuchilla en movimiento.
- Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

**Nota:** Mantenga las cuchillas afiladas durante toda la temporada de corte, ya que una cuchilla afilada corta limpiamente y sin rasgar o deshilachar las hojas de hierba.

## Preparación para el mantenimiento de las cuchillas

1. Bloquee el manillar en la posición vertical ([Figura 26](#)); consulte [Ajuste de la altura del manillar](#) (página 16).

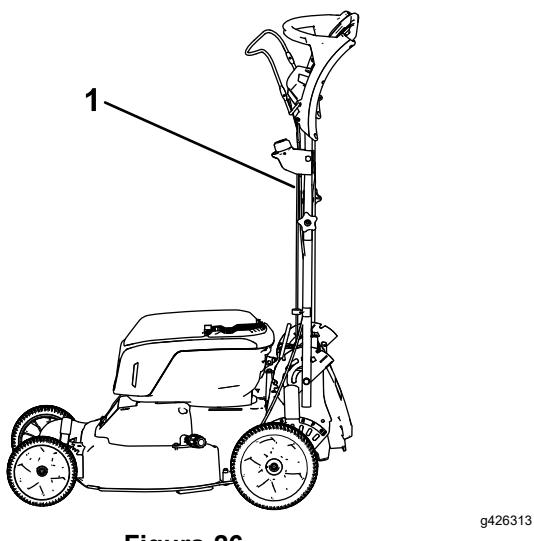


Figura 26

1. Manillar bloqueado en la posición vertical

2. Coloque la máquina de lado, con el conector de lavado de la máquina hacia arriba, hasta que el manillar superior descance sobre el suelo.

## Inspección de las cuchillas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

1. Inspeccione los filos de corte ([Figura 27](#)). Si los filos de corte no están afilados o tienen

muescas, retire las cuchillas y haga que las afilen o cámbielas.

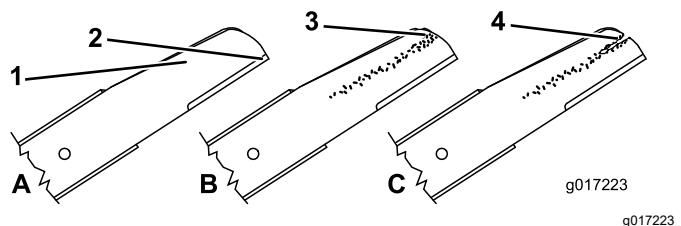


Figura 27

1. Filo de corte  
3. Formación de ranura/desgaste
2. Parte curva  
4. Grieta
2. Inspeccione las cuchillas, especialmente la parte curva ([Figura 27](#)). Si observa cualquier daño o desgaste, o la formación de una ranura en esta zona, cambie la cuchilla inmediatamente por una cuchilla nueva.

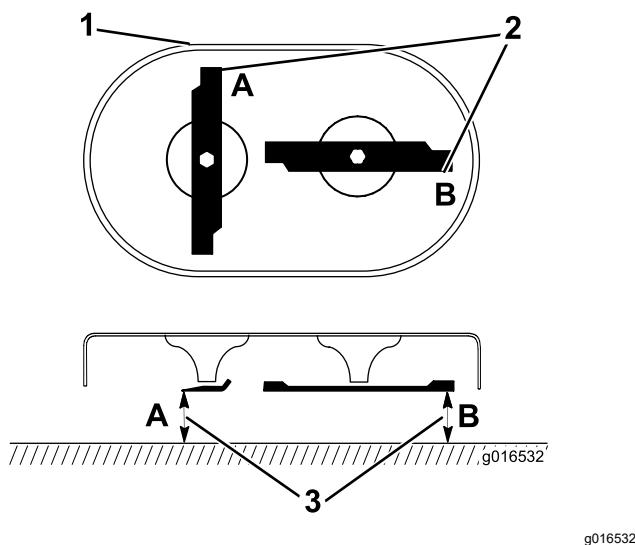
## ⚠ ADVERTENCIA

Si permite que se desgaste una cuchilla, se formará una ranura entre la vela y la parte plana de la cuchilla. Con el tiempo, una parte de la cuchilla puede desprenderse y ser arrojada desde debajo de la carcasa, posiblemente causando lesiones graves a usted o a otra persona.

- Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.
  - No intente enderezar una cuchilla doblada, y no suelde nunca una cuchilla rota o agrietada.
  - Sustituya cualquier cuchilla desgastada o dañada.
3. Compruebe que las cuchillas no están dobladas; consulte [Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas](#) (página 27).

## Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas

1. Gire las cuchillas a la posición mostrada en [Figura 28](#).



**Figura 28**

g016532

1. Parte delantera de la carcasa de corte
2. Mida desde una superficie nivelada hasta los filos de corte, en las posiciones **A** y **B** (**Figura 28**) y anote las dimensiones.
3. Mida desde el filo de corte hasta una superficie lisa y nivelada
2. Mida en las posiciones A y B
4. Repita las mediciones del paso 2 y anótelas.

**Nota:** Si la diferencia entre las dimensiones **A** y **B** obtenidas en los pasos 2 y 4 es superior a 3 mm ( $\frac{1}{8}$ "), la cuchilla está doblada y será necesario cambiarla. Consulte [Cómo retirar las cuchillas](#) (página 28) y [Instalación de las cuchillas](#) (página 28).

## ADVERTENCIA

Una cuchilla doblada o dañada podría romperse y podría causar graves lesiones o la muerte a usted o a otras personas.

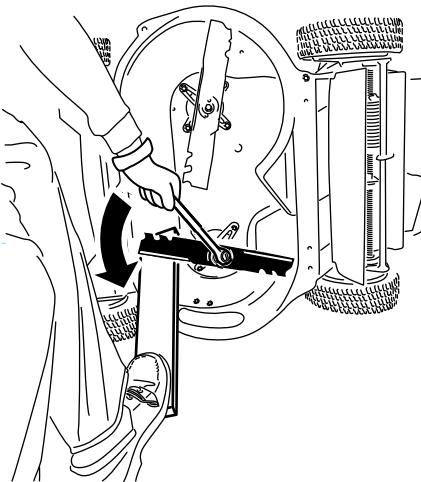
- Siempre sustituya una cuchilla doblada o dañada por una cuchilla nueva.
- Nunca lime ni cree muescas afiladas en los bordes o en la superficie de la cuchilla.

## Cómo retirar las cuchillas

Cambie las cuchillas si la máquina impacta con un objeto sólido o si una cuchilla está desequilibrada o doblada. Utilice solamente cuchillas de repuesto genuinas de Toro.

1. Utilice un bloque de madera para inmovilizar cada cuchilla y gire el perno de la cuchilla en el

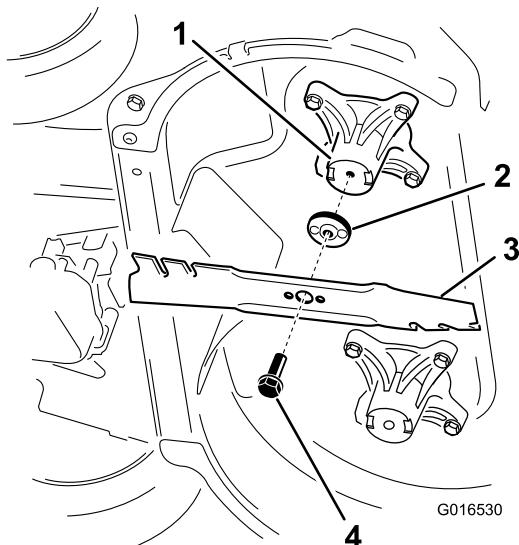
sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra en la [Figura 29](#).



**Figura 29**

g232790

2. Retire cada cuchilla, como se muestra en la [Figura 30](#).



**Figura 30**

g016530

1. Eje (2)
2. Impulsor de la cuchilla (2)
3. Cuchilla (2)
4. Perno de la cuchilla (2)
3. Inspeccione las clavijas de los impulsores de las cuchillas en busca de desgaste o daño.

## Instalación de las cuchillas

1. Instale la primera cuchilla en posición horizontal, junto con todos los herrajes de montaje, según se muestra en [Figura 30](#).

**Nota:** Apriete el perno con los dedos.

**Importante:** Coloque las cuchillas con los extremos curvos hacia la carcasa de la

- máquina. Asegúrese de encajar las zonas elevadas del impulsor de la cuchilla en los huecos del eje correspondiente, y las clavijas del otro lado del impulsor en los orificios de la cuchilla correspondiente.
2. Inmovilice cada cuchilla con una tabla de madera, y gire el perno de la cuchilla en sentido horario con una llave dinamométrica, como se muestra en la Figura 31; apriete el perno de la cuchilla a **82 N·m (60 pies-libra)**.

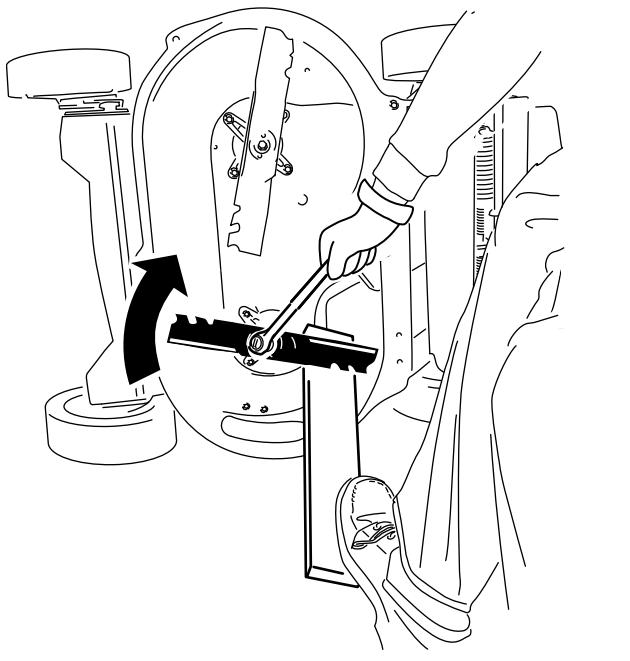


Figura 31

g232801

3. Gire la cuchilla  $\frac{1}{4}$  de vuelta hasta que esté en posición vertical, e instale la otra cuchilla de la misma manera que la primera (consulte el paso 1).

**Nota:** Las cuchillas deben estar perpendiculares entre sí, formando una "T" invertida, como se muestra en la Figura 32.

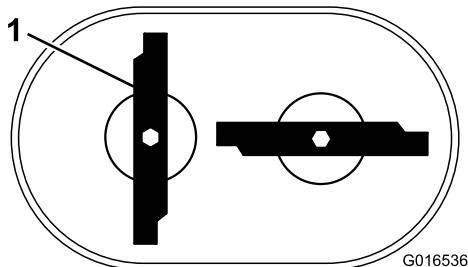


Figura 32

g016536

1. Cuchilla (2)
4. Apriete la segunda cuchilla; consulte el paso 2.

5. Gire las cuchillas a mano un círculo completo de  $360^{\circ}$  para asegurarse de que no se tocan.

**Nota:** Si las cuchillas se tocan, no están montadas correctamente. Repita los pasos 1 a 3 hasta que las cuchillas no se toquen.

### ⚠ ADVERTENCIA

Una instalación incorrecta de las cuchillas podría dañar la máquina y causar lesiones a usted o a otras personas.

Tenga cuidado al instalar las cuchillas.

## Preparación de la batería para el reciclado

**Importante:** Despues de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.



Las baterías de ion litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EE. UU. y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación participante cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org). Si no puede localizar un comercio o instalación participante cercano, o si su batería recargable no está etiquetada con el sello Call2Recycle, póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre el reciclado responsable de la batería. Si se encuentra fuera de EUA o Canadá, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

# Almacenamiento

**Importante:** Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 13\)](#).

**Importante:** Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire la batería y el botón de arranque eléctrico) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la máquina o el cargador con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la máquina, el botón de arranque eléctrico, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o dentro de un vehículo.
- Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

# Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Possible causa	Acción correctora
La máquina no arranca.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La batería no está correctamente instalada en la máquina.</li><li>2. La batería no está cargada.</li><li>3. La batería está dañada.</li><li>4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.</li><li>2. Retire la batería de la máquina y cárguela.</li><li>3. Sustituya la batería.</li><li>4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li></ol>
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Hay humedad en los cables de la batería.</li><li>2. La batería no está instalada por completo en la herramienta.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Deje que la batería se seque o séquela con un paño.</li><li>2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.</li></ol>
La máquina no alcanza la máxima potencia.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja.</li><li>2. Los orificios de ventilación de la batería están obstruidos.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería.</li><li>2. Limpie los orificios de ventilación.</li></ol>
La batería se descarga rápidamente.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.</li><li>2. La máquina está sobrecargada.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).</li><li>2. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.</li></ol>
El cargador de la batería no funciona.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.</li><li>2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desenchufe el cargador de la batería y tránsalo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).</li><li>2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.</li></ol>
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario.</li></ol>
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desenchufe el cargador de la batería y tránsalo el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).</li></ol>

<b>Problema</b>	<b>Possible causa</b>	<b>Acción correctora</b>
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.</li>   <li>2. La batería está casi agotada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.</li>   <li>2. Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.</li> </ol>
La máquina produce pitidos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batería no está cargada.</li>   <li>2. La máquina está en una posición insegura para el uso.</li>   <li>3. La máquina está sobrecargada.</li>   <li>4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire la batería de la máquina y cárguela.</li>   <li>2. Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso.</li>   <li>3. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.</li>   <li>4. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
La calidad de corte es reducida o insatisfactoria.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cuchilla no está afilada.</li>   <li>2. La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.</li>   <li>2. Limpie debajo de la máquina.</li> </ol>
El ensacado es deficiente o insatisfactorio.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La máquina está sobrecargada.</li>   <li>2. La bolsa tiene una acumulación de residuos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siegue a una altura de corte más alta.</li>   <li>2. Elimine el polvo y los residuos del interior de la bolsa.</li> </ol>
La máquina corta de forma desigual.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cuchilla no está afilada.</li>   <li>2. La carcasa de corte está dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.</li>   <li>2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
La máquina vibra.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cuchilla está doblada o dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspeccione la cuchilla y cámbiela si es necesario.</li> </ol>

## **Notas:**

## **Notas:**

# Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

## ¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



**ADVERTENCIA:** Cáncer y daños reproductivos – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## ¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la 'seguridad' o la 'inseguridad' de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

## ¿Se aplica esta ley en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son exigidas bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

## ¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

## ¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

## ¿Por qué incluimos esta advertencia?

Nuestra empresa ha optado por ofrecer a los consumidores el máximo de información posible, para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que adquieren y utilizan. Ofrecemos advertencias en algunos casos basadas en su conocimiento de la presencia de una o más sustancias químicas incluidas en la lista, sin evaluar el nivel de exposición, ya que no todas las sustancias químicas de la lista incluyen requisitos de límites de exposición. Aunque la exposición que provocan nuestros productos puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", hemos optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si no incluimos estas advertencias, la empresa podría enfrentarse a demandas interpuestas por el Estado de California o por partes privadas que deseen aplicar la Proposición 65, y a importantes sanciones.



**Count on it.**